

## Dédicace de Horace

**Auteur : Cotton, Charles**

[Voir la transcription de cet item](#)

## Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

## Informations éditoriales

Titre complet de la pièce*Horace, a French Tragedy of Monsieur Corneille englished by Charles Cotton*

Auteur de la pièceCorneille, Pierre

Date1671

Lieu d'éditionLondres, Royaume-Uni

ÉditeurBrome, Henry

LangueAnglais

Source[Internet Archive](#)

## Analyse

Type de paratexteDédicace

Genre de la pièce

- Pièce non représentée
- Traduction
- Tragédie

## Les relations du document

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.

## Informations sur la notice

Edition numériqueVéronique Lochert (Projet Spectatrix, UHA et IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Contributeurs

- Borfotina, Adelina (Stagiaire)
- Lochert, Véronique (Responsable de projet)

Mentions légales Véronique Lochert (Projet Spectatrix, UHA et IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

## Citer cette page

Cotton, Charles Dédicace de *Horace* 1671.

Véronique Lochert (Projet Spectatrix, UHA et IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 13/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Spectatrix/items/show/1881>

Copier

Notice créée par [Adelina Borfotina](#) Notice créée le 01/07/2024 Dernière modification le 03/12/2025

---

To my Dear Sister  
Mrs. Stanhope Hutchinson.

DEAR SISTER,

**H**AD I not when I first undertook this Poem promis'd my self a better success from the Attempt, then I find upon a review of it now it is done, it had never been design'd for you, who deserve much better than the best endeavour of a more happy Translator than I pretend to be: But if I had before too good an opinion of my self, I do yet retain such a respect for you, as would defend your name from so mean a Dedication as this: did I not find my self oblig'd by a vain and imprudent promise to present you what I might have foreseen would at the best prove very unfit to kiss your hands, who ever entertain your self with the best things, and in that discover the best judgment to choose them. However seeing I have made you a promise of this Play, that I want the

A 2

Art

## The Epistle Dedicatory.

*Art or the Patience to mend it, and that you are only to suffer a private injury, since it is never to be made publick: let me beg of you to accept it, with the same sweetness you usually entertain the applications of other your Friends and Servants, who admire and love you: by which acceptance (besides the honour and obligation you will multiply upon me) you will do a great justice to yourself, in being favourable to a man, that (if he could write equal to the best) would lay his labours at your feet with the same humility, and affection, that he now subscribes himself,*

Beresford,  
Nov. 7. 1665.

Dear Sister,  
Your most obedient, and  
most humble Servant,

CHARLES CORTON.

---

TO